Traducción de referencia al español

Foxmark, HAAS+SOHN

Traducción automática no oficial. Requiere revisión técnica y lingüística.

Esta traducción no constituye un nuevo certificado del fabricante.

Traducción basada en el documento original. Se conservan marcas, modelos, códigos y valores técnicos.

Texto redistribuido para evitar recortes. Las ilustraciones, los esquemas y la maquetación original se conservan en el documento original completo.

ID: pdf_add5c0e761eeb35bdad6

SHA-256: add5c0e761eeb35bdad6be032bde9cf9193839483f0c919ef315fad5afc6e924

Página original 2

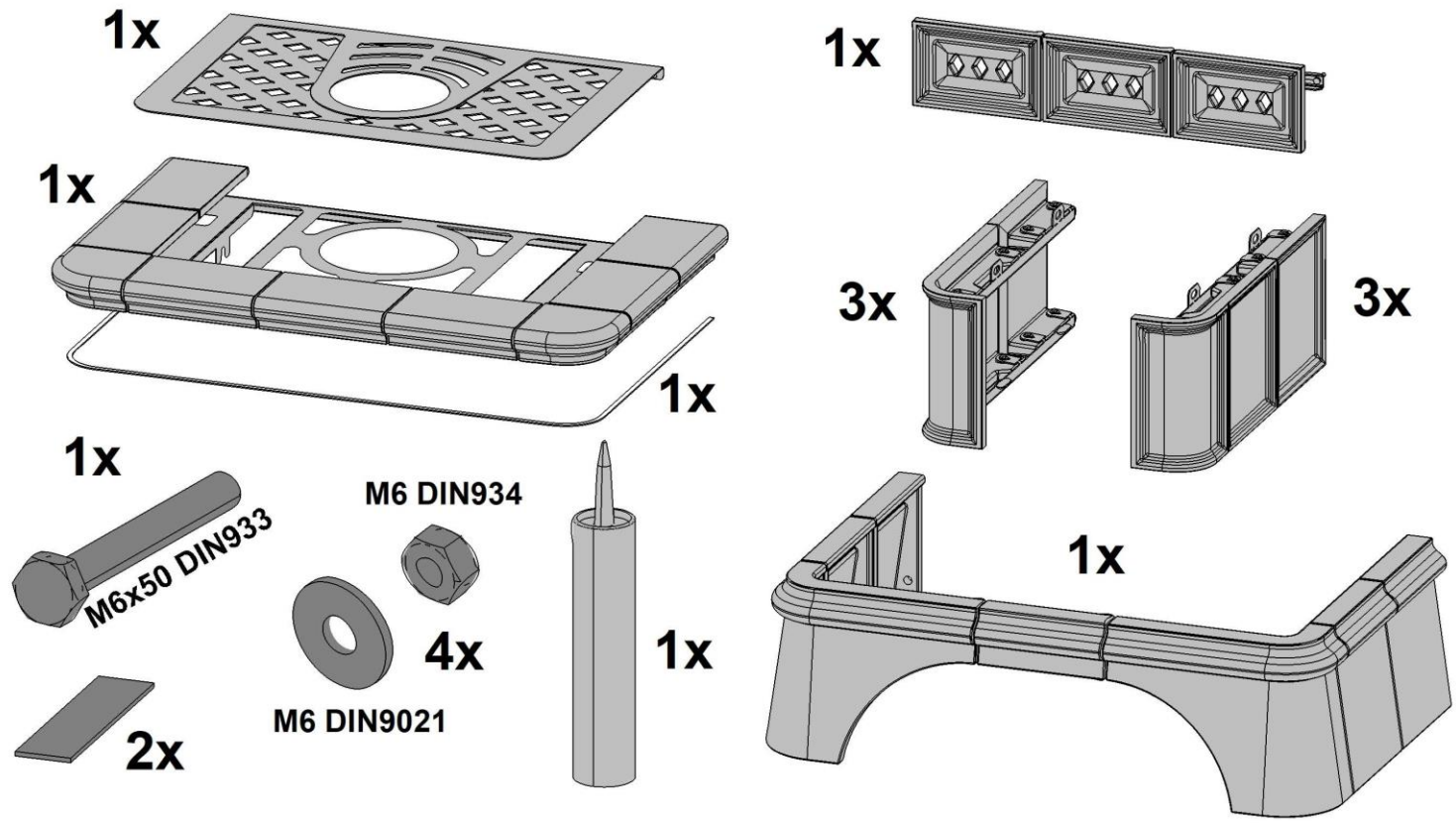
Texto original	Español
Upozornění!	¡Advertencia!
Manipulaci s vložkou a jejími částmi vyžaduje spolupráci více osob!	¡La manipulación del inserto y sus piezas requiere la cooperación de varias personas!
Upozornenie!	¡Advertencia!
Manipuláciu s vložkou a jej časťami vyžaduje spoluprácu viacerých osôb!	¡La manipulación del inserto y sus piezas requiere la cooperación de varias personas!
Uwaga!	¡Atención!
Manipulowanie za wkładki i jej części wymaga współpracy większej liczby osób!	¡Manipulowanie za kłobki i jej części wymaga załobrześć dojący liczby osób!
Notice!	¡Aviso!
For manipulation with insert need more people!	¡Para manipular con insertos se necesitan más personas!
Při montáži kachlových boků použijte montážní plastové podložky pro vymezení spár, viz ilustrace níže.	Al ensamblar los laterales de las baldosas, utilice almohadillas de plástico de montaje para definir las juntas, como se muestra en la ilustración a continuación.
Pri montáži kachľových bokov použite montážne plastovej podložky pre vymedzenie škár, viď ilustrácie nižšie.	Al instalar los laterales alicatados, utilice almohadillas de montaje de plástico para delimitar las juntas (véanse las ilustraciones a continuación).
Podczas montażu boków kaflowych, należy użyć montażowych podkładek z tworzywa do wyznaczenia szczelin, zob. ilustrację poniżej.	Podczas montaż boków kaflowych, podłaży włość montażowych podkładek z twowyrawa do wyznaczenia szczelin, zob. ilustración a continuación.
At construction use plastic washer for definition gap. See picture below.	En la construcción, utilice arandelas de plástico para delimitar el espacio. Vea la imagen a continuación.
0435215101405-	0435215101405-
2	2

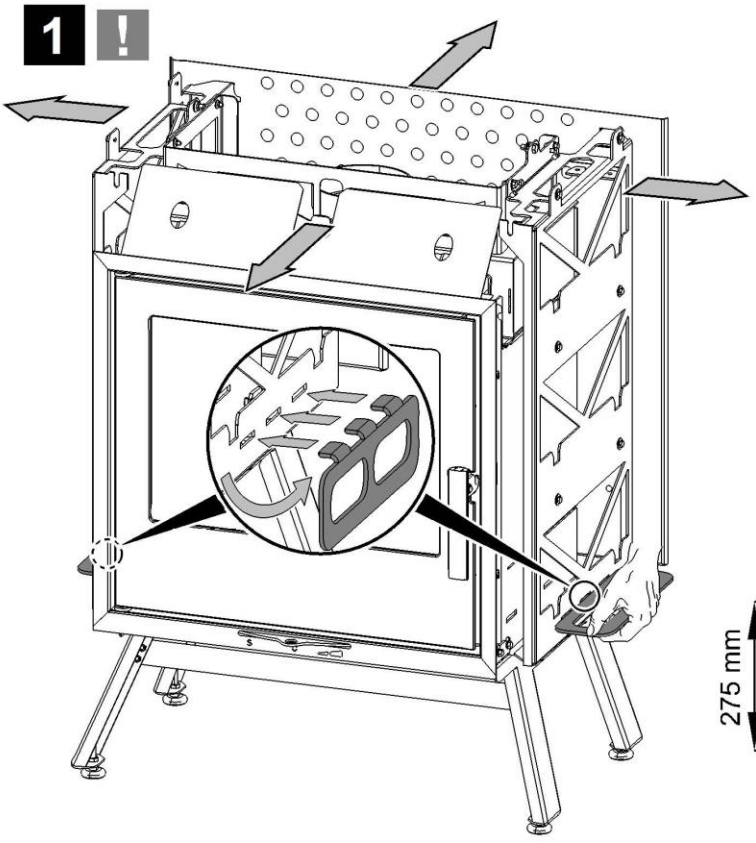
Página original 4

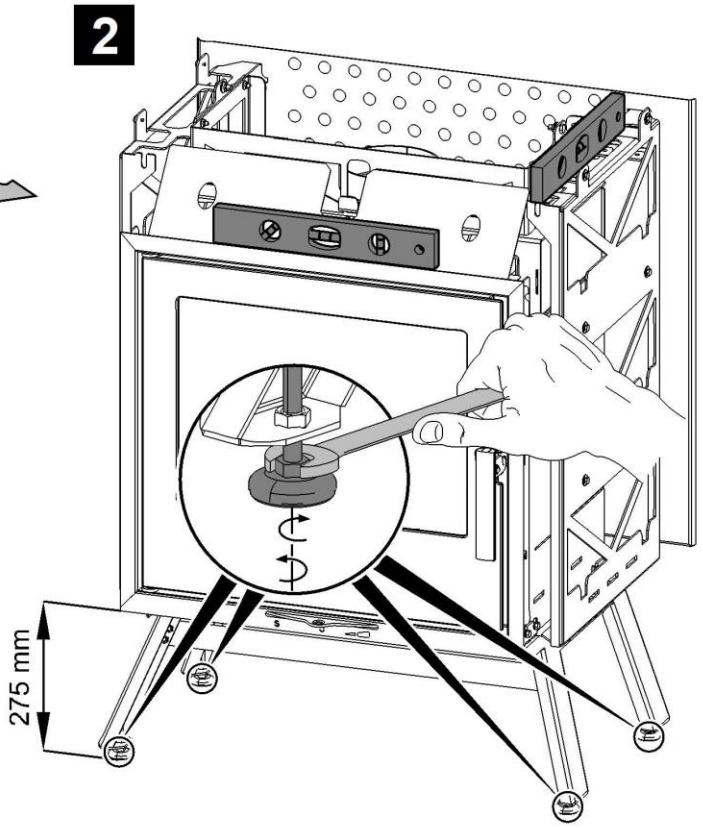
Texto original	Español
Poznámka	Nota
Po dokončení montáže zasilikonujte spáry keramických boků, římsy, čela a soklu (kartuše bílého neutrálního silikonu je součástí dodávky). Případně využijte silikon podobného typu dle Vašeho uvážení.	Una vez finalizado el montaje, selle con silicona las juntas de los laterales, la cornisa, el frontal y el zócalo de cerámica (se incluye un cartucho de silicona blanca neutra). Si lo prefiere, puede utilizar una silicona similar.
Poznámka	Nota
Po dokončení montáže zasilikónujte škáry keramických bokov, rímsy, čela a sokla (kartuša bieleho neutrálneho silikónu je súčasťou dodávky). Prípadne využite silikón podobného typu podľa vlastného uváženia.	Una vez finalizado el montaje, selle con silicona las juntas de los laterales, la cornisa, el frontal y el zócalo de cerámica (se incluye un cartucho de silicona blanca neutra). Si lo prefiere, puede utilizar una silicona similar.
Uwaga	Atención
Po zakończeniu montażu należy zakryć silikonem szczeliny w ceramicznych bokach, gzymsie, froncie i cokole (kaseta z białym, neutralnym silikonem wchodzi w skład dostawy). Ewentualnie można użyć silikonu podobnego typu, wg Państwa uznania.	Una vez finalizado el montaje, las juntas de los laterales de cerámica, el marco, el frontal y el pedestal deben cubrirse con silicona (se incluye un kit con silicona blanca neutra). También puede utilizar silicona de un tipo similar, si lo prefiere.
Note	Nota
After the installation, fill the joints of the ceramic sides, cornice, front and plinth with silicone (white neutral silicone cartridge included). Alternatively, use silicone of a similar type at your discretion.	Tras la instalación, rellene las juntas de los laterales, la cornisa, el frontal y el zócalo de cerámica con silicona (se incluye un cartucho de silicona blanca neutra). Si lo prefiere, puede utilizar una silicona similar.
0435215101405-	0435215101405-
4	4

HAAS+SOHN

Montážní návod - Montážný návod - Instrukcja montażu - Assembly Instructions
MATERA







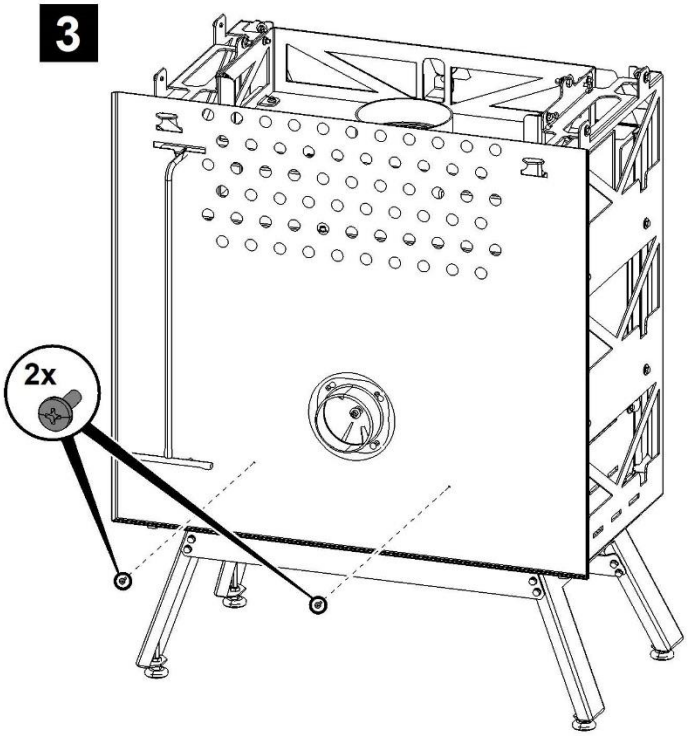
Upozornění!
Manipulaci s vložkou a jejími částmi vyžaduje spolupráci více osob!

Upozornenie!
Manipuláciu s vložkou a jej časťami vyžaduje spoluprácu viacerých osôb!

Uwaga!
Manipulowanie za wkładki i jej części wymaga współpracy większej liczby osób!

Notice!
For manipulation with insert need more people!

3



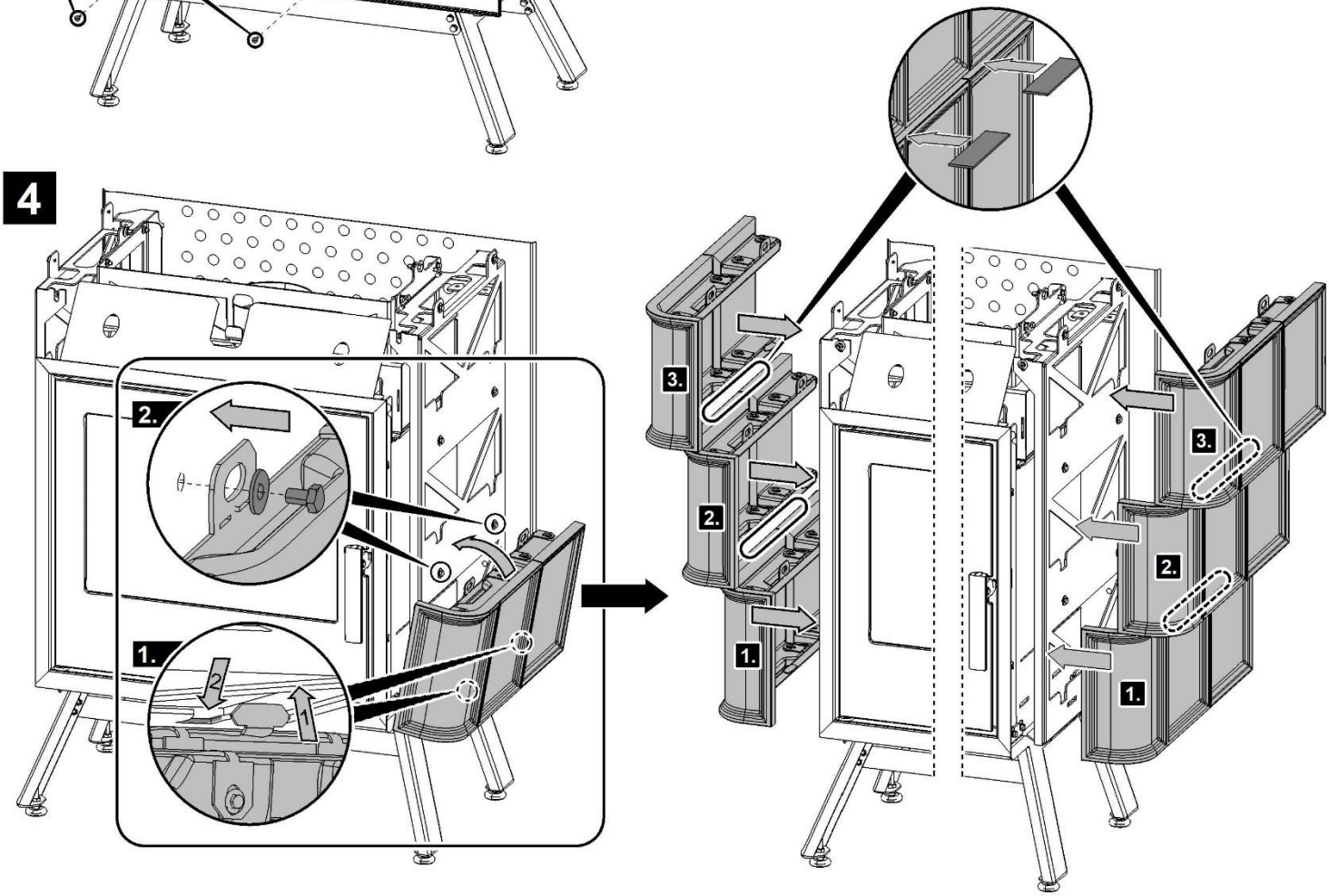
Při montáži kachlových boků použijte montážní plastové podložky pro vymezení spár, viz ilustrace níže.

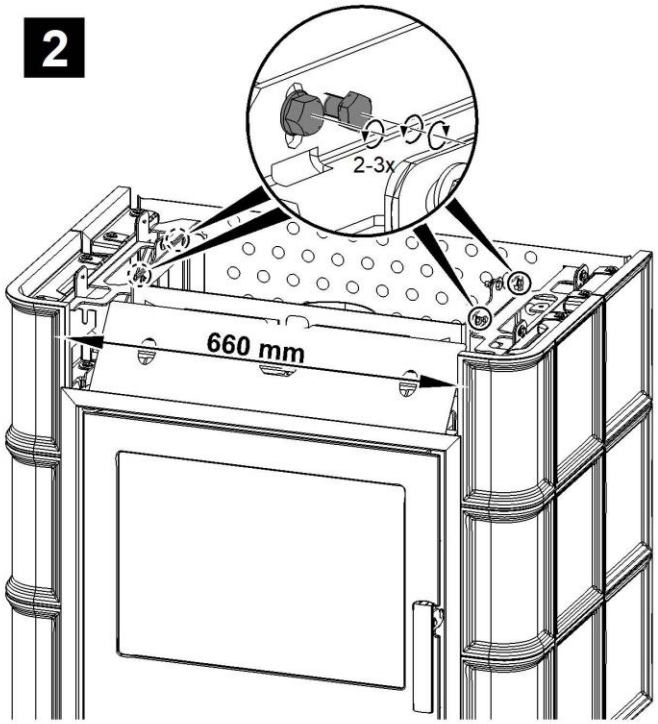
Pri montáži kachľových bokov použite montážne plastovej podložky pre vymedzenie škár, viď ilustrácie nižšie.

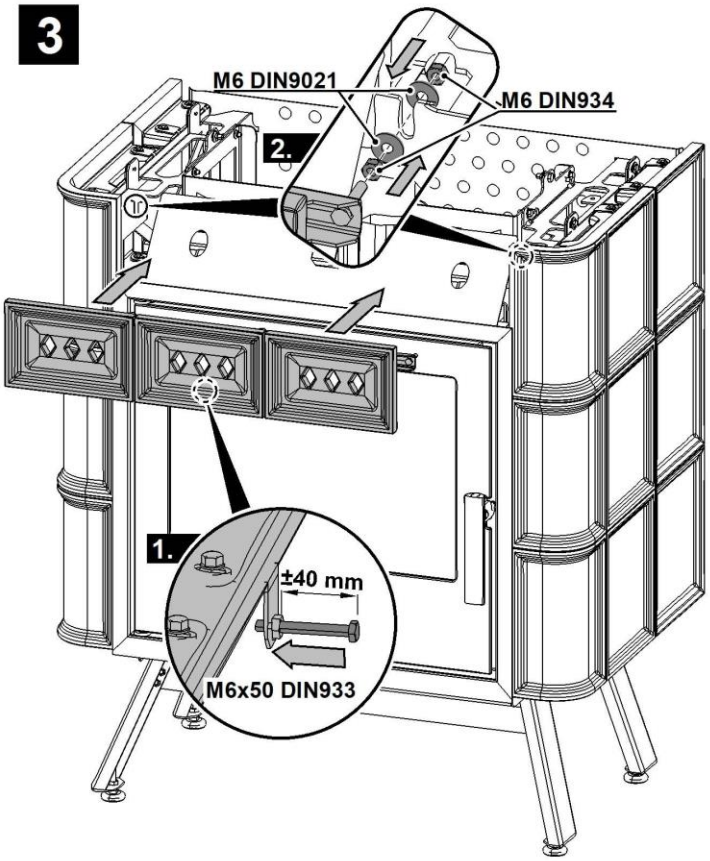
Podczas montażu boków kaflowych, należy użyć montażowych podkładek z tworzywa do wyznaczenia szczelin, zob. ilustrację poniżej.

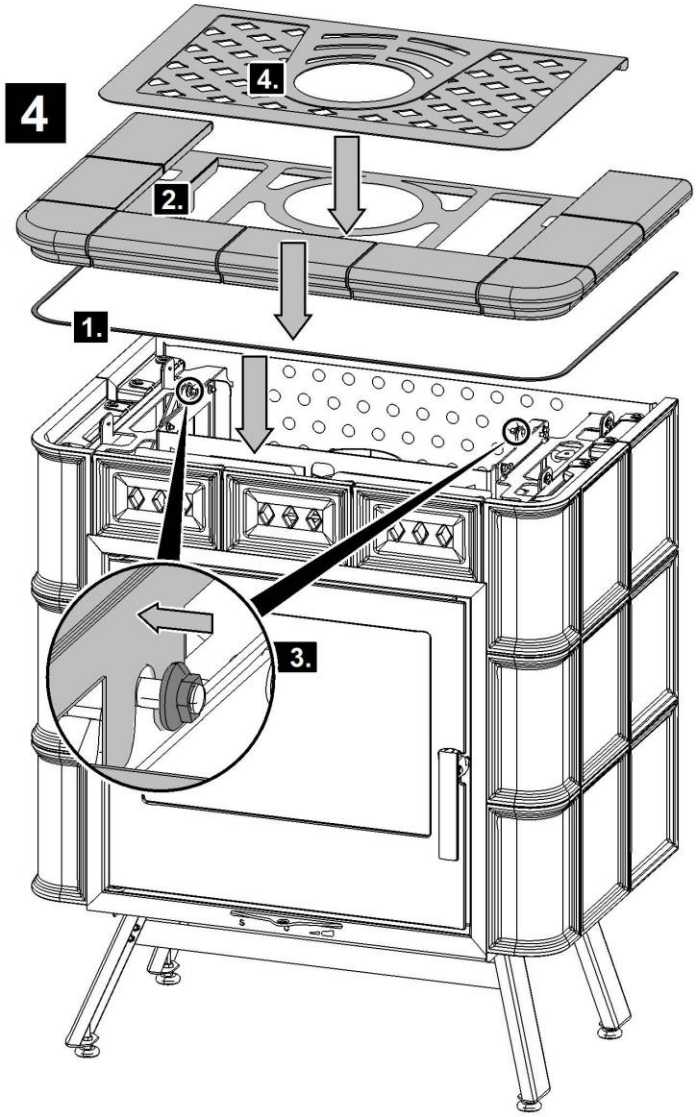
At construction use plastic washer for definition gap. See picture below.

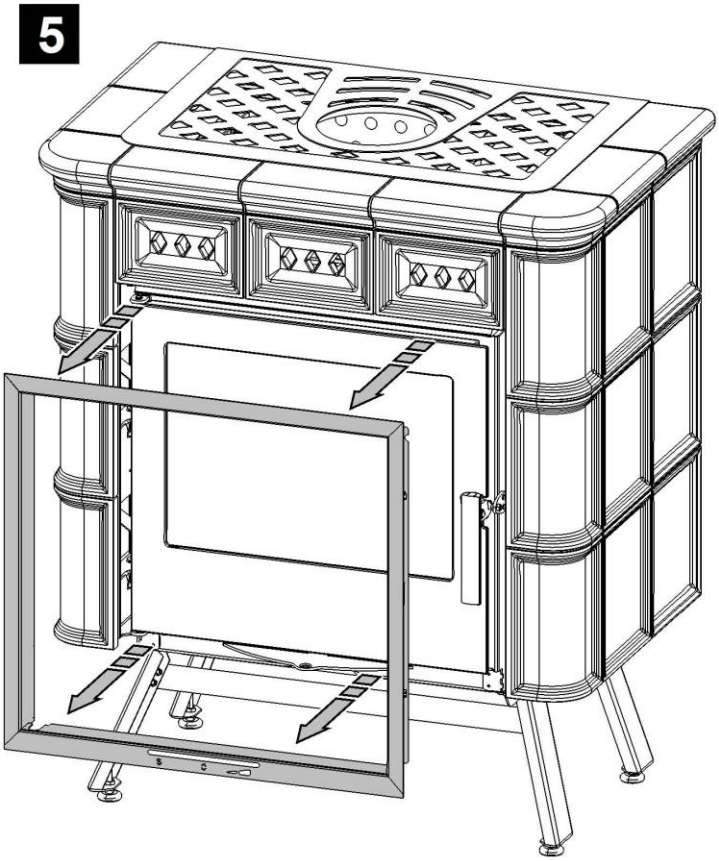
4



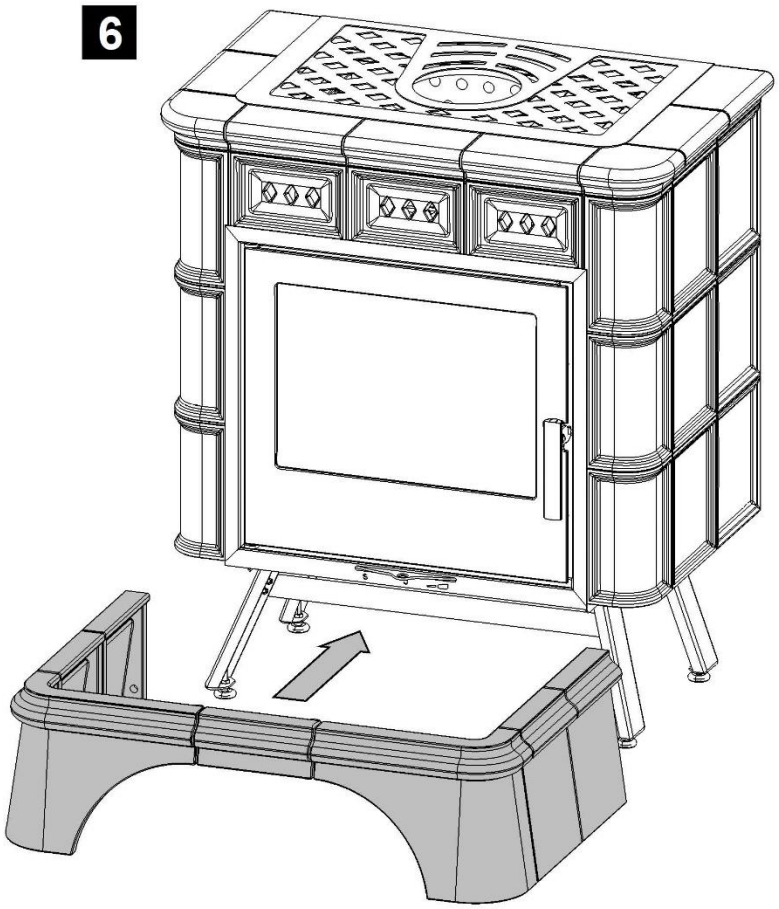

2
2-3x
660 mm


3
M6 DIN9021
M6 DIN934
2.
1.
±40 mm
M6x50 DIN933

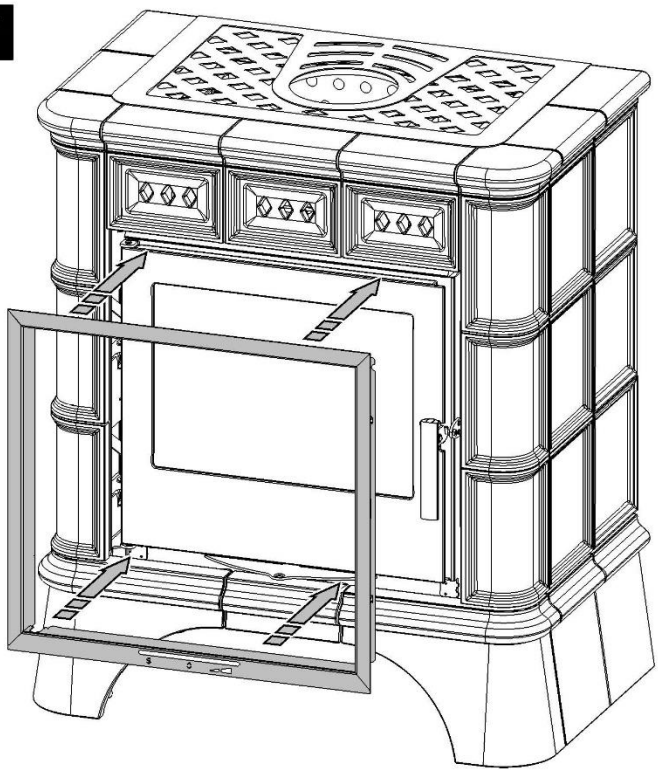

4
4.
2.
1.
3.


5

6



7



Poznámka

Po dokončení montáže zasilikonujte spáry keramických boků, římsy, čela a soklu (kartuše bílého neutrálního silikonu je součástí dodávky). Případně využijte silikon podobného typu dle Vašeho uvážení.

Poznámka

Po dokončení montáže zasilikónujte škáry keramických bokov, rímsy, čela a sokla (kartuša bieleho neutrálneho silikónu je súčasťou dodávky). Prípadne využite silikón podobného typu podľa vlastného uváženia.

Uwaga

Po zakończeniu montażu należy zakryć silikonem szczeliny w ceramicznych bokach, gzymsie, froncie i cokole (kaseta z białym, neutralnym silikonem wchodzi w skład dostawy). Ewentualnie można użyć silikonu podobnego typu, wg Państwa uznania.

Note

After the installation, fill the joints of the ceramic sides, cornice, front and plinth with silicone (white neutral silicone cartridge included). Alternatively, use silicone of a similar type at your discretion.